

鳳凰旅札

Phoenix Travel
NO.29 July ~ September, 2020



長榮鳳凰酒店(礁溪)
EVERGREEN RESORT HOTEL
(JIAOSI)

地址:宜蘭縣礁溪鄉健康路77號 電話:(03)910-9988

www.evergreen-hotels.com/jiaosi

2019年獲 TripAdvisor 台灣25大家庭式飯店

2019年獲 Hotels.com 「最受旅客歡迎獎」金獎肯定

f 長榮鳳凰酒店(礁溪) 🔍



賞玩吃住 飯店情報

HOT 館內最熱門活動 盡情享受盛夏的擁抱

帶寶貝開心的度假 選這準沒錯

夏日燒烤派對

礁溪也微醺 走路就能到

沒來過這裡吃飯 別說你有來過礁溪

溫泉旅行專家·礁溪鳳凰



2020 上半年，每個人都生活在緊張壓力之下，在第一線防疫人員及大家共同努力之下，漸漸回歸平靜，走出疫情，正向防疫的同時，旅客也開始了防疫新生活運動，出門透口氣，適時拋開繁忙工作，炎炎夏日就和我們一起帶著寶貝們，乘著夢想活力起航！

大人的小旅行，可以微醺紓壓、品嚐礁溪特色美食；寶貝的開心旅行，可以在四季恆溫的兒童戲水池開心玩水放電、到戶外踏青曬陽光。不論是想看海賞鯨豚，亦或是到山林避暑、戶外農場親近自然、觀光工廠寓教於樂，館內都有提供各式行程供旅客選擇，輕輕鬆鬆安排專屬的度假模式。

其實台灣真的還有很多美好等著我們去發掘，透過每一次的旅行，從中擁抱旅途上的未知，絕對是每次旅行當中最無可取代的收穫，礁溪鳳凰酒店（礁溪）誠摯歡迎您在這個夏季與我們一起度過美好時光。

總經理 General Manager

湯宗華 C.H. 子

In the first half of 2020, everyone was living under immense pressure, but with the joint efforts of the frontline health workers as well as everyone else, we gradually regained our normal routine and leave the shadow of the pandemic behind. While maintaining the effort in keeping the pandemic at bay, the tourists already begun to adapt to the post-pandemic new life style. Take a break from your busy work with perfect timing, and with us under the blazing sun, take your children on a trip of their dreams!

Adults' small trips to relieve stress with some light drinks and Jiaoxi's specialty cuisine; babies' happy time with the all-season constant-temperature children's pool and outdoor walks to enjoy nature and the fabulous weather. From whale and dolphin watching, hiding away from the scorching heat in the mountain forests, getting close to nature at outdoor farms, to tourism factories which combined education with fun activities, the hotel has a variety of itineraries for visitors to choose from and arrange an exclusive holiday with ease.

Taiwan still has so much beauty waiting for us to discover. Through every trip, we embrace the unknown ahead of the journey, it will definitely be the most irreplaceable reward of each trip. Evergreen Resort Hotel (Jiaosi) sincerely welcomes you to have a great time with us this summer.

03

HOT 館內最熱門活動，盡情享受盛夏的擁抱

The hottest event in the hotel, embrace the summer joy

07

讓寶貝開心的度假 選這準沒錯！

A happy vacation with your children with this plan

13

夏日燒烤派對，不用出國就能吃到！

Summer BBQ Party you can enjoy without going abroad!

19

礁溪也微醺 走路就能到？

Tipsy Jiaoxi can be reached on foot?

21

沒來過這裡吃飯 別說你有來過礁溪

Don't say you've been to Jiaoxi without dining here

精彩館內活動大公開—！

Grand revelation of wonderful summer activities!

不論是戶外健行、館內 DIY 手做課程、精彩魔術特技夜演秀、睡前紓壓瑜珈小課程，滿滿活動從早玩到晚，開心恣意遊玩整天！

Whether it is outdoor hiking, DIY hand-made courses in the hotel, fascinating magic night show, relaxation yoga sessions before going to bed, a full schedule of activities for a fun filled day!

舒眠瑜珈

22:00~23:00

Relaxation Yoga

📍 三樓休閒中心 3F Fitness & Leisure Center

深度放鬆、探索潛意識，藉著休息來達到身心紓壓與洗滌心靈，讓您一夜好眠。

- 請於住房當日預約。
- 每日限額 15 名，預約額滿為止。

Deep relaxation to explore the subconscious and achieving physical and mental decompression and cleansing of the mind through rest, granting you a good night sleep.

- Please make reservation on your check-in day.
- 15 vacancies are available daily, offered on a first-come, first-served basis.



鳳凰劇場

21:15~21:50

Phoenix Theater

📍 一樓大廳 1F Lobby

精彩的魔術、特技、音樂各式表演樣樣有，大朋友小朋友都非常喜愛的互動表演，30分鐘的表演讓您目不轉睛，千萬不能錯過唷！

- 每房提供一張摸彩券，請攜至現場投券，21:45將進行摸彩活動。
- 本活動請直接前往參加。

Includes all kinds of interactive and fascinating magic, stunts, and music performances both adults and children will love, and the 30-minute show is something you shall not miss!

- Each room will be issued a lottery ticket. Please bring the ticket to the venue and drop it in the lottery box. The lottery draw will take place at 21:45.
- Please head directly to the venue to partake in the activity.



龍騰馬躍

06:30-08:10

Boundless Beauty

單日	跑馬古道
Odd Day	Paoma Historic Trail
雙日	龍潭湖
Even Day	Longtan Lake

清爽的早晨，活動活動筋骨，龍馬精神活力滿滿，和我們一起享受大地的芬多精吧！

Refreshing morning with some exercise to boost stamina, let's enjoy the phytoncide together!

- 請於住房當日 21:00 前完成預約流程，並於 06:20 至一樓大廳集合，06:30 準時出發，逾時不候，不再另行通知。
- 遇天候不佳時將更改為『室內課程』。
- 每日限額 18 名，預約額滿為止。
- Please make reservation before 21:00 on your check-in day and report to the lobby by 06:20. The group will depart at 6:30 sharp and will not inform or wait for latecomers.
- In the event of poor weather conditions, the activity will be replaced by "Indoor Activities".
- 18 vacancies are available daily, offered on a first-come, first-served basis.

▼ 龍潭湖 Longtan



桂圓馬芬

08:30-09:20 / 09:30-10:20

Longan Muffin

📍 二樓鳳凰藝廊 2F Phoenix Gallery

手作馬芬 DIY，香氣迷人，不甜不膩，一起動手做出好吃的桂圓馬芬吧！

Hand-made muffin DIY, charming aroma without being overly sweet or rich, let's get hands on and make some delicious longan muffin together!

- 請於住房當日預約，預約時段內每房可現場製作乙份。
- 請於活動前 5 分鐘報到，逾時不候。
- 加購價 NT\$100 / 份。
- 每梯次限額 30 名，預約額滿為止。
- Please make reservation on your check-in day. Successful reservations will receive one complimentary DIY kit per room, which can be put together on the spot.
- NT\$100 per extra kit.
- Please report to the venue 5 minutes in advance, the class will not wait for late arrivals.
- 30 vacancies are available in each session, offered on a first-come, first-served basis.



蛋塔寶貝

15:30-16:20 / 16:30-17:20

Egg Tart DIY

📍 二樓鳳凰藝廊 2F Phoenix Gallery

烘焙玩體驗，巧手做蛋塔，自己做的吃起來更美味成就感滿滿！

Baking experience activity making hand-made egg tart! More delicious when you make them by hand with a sense of accomplishment.

- 請於住房當日預約，預約時段內每房可現場製作乙份。
- 請於活動前 5 分鐘報到，逾時不候。
- 加購價 NT\$100 / 份。
- 每梯次限額 30 名，預約額滿為止。
- Please make reservation on your check-in day. Successful reservations will receive one complimentary DIY kit per room, which can be put together on the spot.
- NT\$100 per extra kit.
- Please report to the venue 5 minutes in advance, the class will not wait for late arrivals.
- 30 vacancies are available in each session, offered on a first-come, first-served basis.



炎炎夏日 FUN 暑假， 最想玩的當然是玩水啦——！

During the hot summer vacation, the best choice is to take a plunge!

暢玩礁溪最大千坪慢活 SPA 區，海豚彩繪的戶外溫泉游泳池及四季恆溫的兒童戲水池，爸爸媽媽不用擔心寶貝玩水受涼，池畔吧免費享用花生捲冰淇淋及各式飲品，不僅慢活 SPA 區好玩，還有 DIY 廚藝小教室、精彩夜演秀等，一整天在飯店裡就能玩得盡興，玩得開心！另加贈傳藝中心門票及黑皮券，讓您的假期更充實豐富。

Enjoy the largest Lohas SPA in Jiaoxi with outdoor hot spring swimming pool painted with dolphin design and the all-season constant-temperature children's paddling pool without worrying about the little ones catching cold. Peanut roll ice cream and various drinks are also available for free at the poolside bar. The Lohas SPA area is not the only place to enjoy, there is also DIY cooking sessions, fascinating night shows and much more! You can have fun and there is much to enjoy in the hotel all day! Additionally, we offer tickets for the National Center for Traditional Arts and Happy Vouchers as gifts to make your holiday more fulfilling.



開心一夏住宿專案

*Happy Summer
Accommodation Plan*

- 住宿一晚（含早、晚餐）
- 享兒童免費吃住玩樂
- 加贈傳統藝術中心門票、黑皮券

平日每晚 **NT\$10,388+10% 起**

- One night (includes breakfast and dinner)
- Enjoy free food, accommodation and fun for children
- Additional tickets for the National Center for Traditional Arts and Happy Vouchers as gifts

From NT\$10,388+10% per night on weekdays

黑皮券

Happy Voucher

長榮鳳凰酒店·礁溪

黑皮券

- 1張 〇 切片磅蛋糕 1片 或 〇 指定麵包 1個
2張 〇 DIY玩具 1個 或 〇 印章明信片 1份
3張 〇 茶捲 1條 或 〇 玉兔鉛筆學校戶外遊券 1張

日期：____ 房號：____

寶貝可以自己選擇想兌換的禮物~

Children can choose the gift they want to exchange~

1 voucher for one slice of pound cake or designated bread

2 vouchers for one DIY toy at the third floor or stamp postcard at the Shop

3 vouchers for one tea roll or the Rabbit Pencil School outdoor pass

※ 依當日提供為主，限量供應

Based on availability each day, limited amount



1張

指定麵包

designated bread



1張

切片磅蛋糕

one slice of pound cake

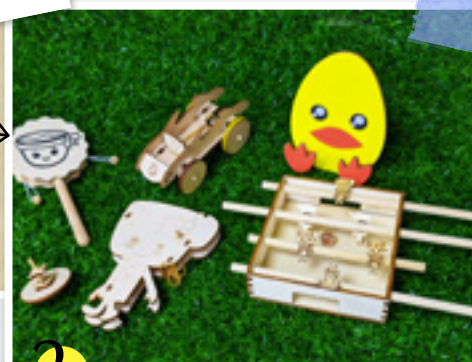


3張

茶捲

one tea roll

the Rabbit Pencil School outdoor pass



2張

DIY 玩具



2張

印章明信片

stamp postcard



3張



傳統藝術中心

National Center for Traditional Arts

台灣傳統藝術是民間生活之寶藏，扎根於生活，也流傳於生活，不論是 60 年代、70 年代的青年對紅磚牆、紅燈籠等都不陌生，帶著寶貝重回一趟尋訪之旅，認識舊時台灣特色，一起回想兒時成長記憶，也是一種親子對話的方式。

Taiwan's traditional art is the treasure of folk life. It is rooted in and spread through everyday living; the young people back in the 60s and 70s will be no stranger to red brick walls and red lanterns. Take your children on a retrospective journey to understand the characteristics of Taiwan in the old days while recalling childhood memories together can also be a way to communicate between parents and children.

國立傳統藝術中心 宜蘭傳藝園區
National Center for Traditional Arts

26841 宜蘭縣五結鄉五濱路二段 201 號

No. 201, Section 2, Wubin Road, Wujie Township, Yilan County, 26841, Taiwan (R.O.C.)



旅行 是最好的充電—

Travel is the best recharge

當心中起了旅行的念頭，那就出發吧！隨心所欲、跟著感覺走，唯一要做的就是把心打開、盡情體驗生活，吃好食睡好覺，從一趟旅程中重新獲得滿滿正能量和無懼的勇氣。

When the thought of traveling comes to mind, let's go! Go where ever you want following your heart, The only thing you need to do is to open up your mind and experience life to the full extent, eat great food and sleep well, and fully regain your positive energy and fearless courage from the journey.

夏日舒眠

住宿專案

Summer Recharging Plan

平日每晚 NT\$8,999+10%

NT\$8,999+10% per night on weekdays

- 住宿乙晚
- 自助式早餐、晚餐
- 加贈好夢禮：
小草作果茶組含冷泡瓶、捕夢網 DIY
- One-night stay
- Buffet breakfast and dinner
- Additional good dream gift
(Grassphere botanical tea gift for 5 pack + PET bottle, dreamcatcher DIY set)



小草作花果茶組 -

台灣在地花草茶品牌。以台灣在地優質花草果茶作物為基底，堅持天然、無添加和無負擔的開發理念，在日常生活中創造飲用新體驗。品一口茶放鬆身心靈，讓一切煩惱和壓力遠離自己。附贈隨身冷泡瓶，輕巧方便帶著走，隨時補水補氣色。

Grassphere botanical tea gift -

A Taiwan local herbal tea. Taking Taiwan's local high-quality flowers, plants, fruits and tea as base, they adhere to the concept of natural, no addition and no burden to create a new tea drinking experience in daily life. Taking a sip of tea relaxes the body and mind while keeps all troubles and stress away. The set comes with a portable PET bottle, which is light and convenient on the go, enabling you to replenish water and stamina at any time.



捕夢網 DIY-

如夢似幻捕夢網，靜下心編織夢想，為自己祈求好運，趕走惡夢，帶著美夢一夜好眠。

Dreamcatcher DIY set-

With the fairytale-like dreamcatcher, you can quietly weave your dreams, praying for the best of luck, driving away the nightmares and for a good night's sleep with a sweet dreams.

Summer is meat eating time
夏季就是要大口吃肉

夏日燒烤派對 重磅登場——！

Summer BBQ Party

熱鬧的燒烤派對充滿著各國不同的風格及餐飲習慣，結合在一起道道都是迷人的滋味，濃郁可口的燒烤、清爽鮮甜的海鮮，融合東方特色及熱帶水果入饌，顛覆對燒烤食物的印象！就是要給您豐富的視覺盛宴及意猶未盡的感受。

The lively BBQ party is full of different styles and dining habits of various countries. The combination is a charming taste, rich and delicious barbecue, refreshing and sweet seafood, blending oriental characteristics and tropical fruits, and subverting the BBQ food impression! It is to give you a rich visual feast and unexplained feelings.

2020/7/4~9/30

桂冠自助餐廳 - 夏日燒烤派對

Laurel Buffet-Summer BBQ Party

- 成人 Adult：NT\$980+10%/ 人 per person
- 兒童 Child：NT\$600+10%/ 人 per person
7 歲以上未滿 12 歲
Kids who are over 7 but under 12

訂位專線 Reservations：(03)910-0988 #2867

Summer is meat eating time
夏季就是要大口吃肉



煙波亭【鳳凰麻辣鍋】全新湯底上桌！

Riverbank Hot Pot's brand new hot pot base is now serving!

正宗韓式泡菜鍋 VS 清爽剝皮辣椒雞鍋，搭配無限量供應的頂級「肉品」、新鮮時蔬海鮮、冷菜、甜點，還有主廚隱藏版特製料理，餐桌上熱鬧相聚，就是要吃到飽！

Authentic Korean kimchi pot VS refreshing peeled chili chicken pot together with unlimited supply of top-quality “meat”, fresh seasonal vegetables and seafood, cold dish, dessert, and chef's secret specialty, let's gather at the table and enjoy all we can eat!



剝皮辣椒雞鍋

Peeled chili chicken pot

湯底食材：雞腿肉、剝皮辣椒、薑
特選花蓮剝皮辣椒，以中式手法燉製成湯品。口感微辣、清爽可口，更能凸顯出食材之原味，炎炎夏日來這一鍋準沒錯。

Base ingredients: chicken thigh, peeled chili, ginger

Specially selected Hualien peeled chili made into Chinese style soup base. The flavor is slightly spicy, refreshing and delicious at, accentuating the natural flavor of the ingredients. This is the pot to have on a hot summer day.



韓式泡菜鍋

Korean kimchi pot

湯底食材：白菜、胡蘿蔔、韭菜

選用大白菜以新鮮水梨自然發酵，製成的韓式泡菜清爽鮮甜，湯底濃郁醇厚、十足開胃。

Base ingredients: Chinese cabbage, carrot, garlic, chives

The Chinese cabbage was naturally fermented with fresh pears, as result, the Korean kimchi made is refreshing and sweet, making the soup base rich and mellow and appetizing.

煙波亭－鳳凰麻辣鍋 Riverbank－Phoenix Spicy Pot

- 成人 Adult：NT\$680+10%/ 人 per person
- 兒童 Child：NT\$380+10%/ 人 per person
7 歲以上未滿 12 歲 Kids who are over 7 but under 12

- 午餐時段 Lunch：11:30-14:00
 - 晚餐時段 Dinner：17:20-19:10、19:30-21:30
- 訂位專線 Reservations：(03)910-0988 #2861



鳳凰悠閒午茶 創意口味新選擇—

Phoenix Relaxed Afternoon Tea, a new option for creative tastes

BIG 大漢堡強勢出擊！主廚特製醬料碰撞出美妙新滋味，絕對吃得飽！

BIG Burger attacks! Together with the chef's specialty sauce creates a wonderful new taste, this will absolutely satisfy your appetite!



培根牛肉漢堡

Beef and Bacon Hamburger

主廚秘製手工超厚漢堡排，調和牛肉與油脂成最佳比例，加入少許芳香濃烈的孜然，食慾大增！顏色煎得金黃，鮮嫩多汁，口感扎實，淋上香濃花生醬及蒜味凱薩醬，鹹甜鹹甜的滋味，讓人忍不住一口接一口！

Head chef's signature handmade ultra-thick burger patty is blended using the ideal ratio of beef and fat, with the addition of a bit of aromatic cumin to enhance the appetite!

The pan-fried golden color offers tender juiciness and solid mouthfeel and when the aromatic peanut butter and garlic-flavored Caesar dressing are poured on, the salty-sweet taste makes one desire for more!

食材：抹茶麵包、牛肉漢堡排、培根、蒜味凱薩醬、花生醬、藍紋起司、烤洋蔥、美生菜、蕃茄片、酸黃瓜、墨西哥辣椒。

Food ingredients: Matcha bread, beef burger patty, bacon, garlic-flavored Caesar dressing, peanut butter, blue cheese, grilled onion, lettuce, tomato slices, gherkin and jalapeno.



慢烤燻火雞竹炭漢堡

Slow Roasted and Smoked Turkey Bamboo Charcoal Burger

軟嫩多汁的煙燻火雞肉片，香氣迷人，搭配蕃茄、美生菜、酸黃瓜等大量蔬菜增添營養及多層次口感，清爽 0 負擔不膩口，推薦給想享受美食卻又害怕高熱量的你喔！

The tender and juicy smoked turkey slices offer an alluring aroma, offering multi-layered taste with extra nutrition with a large number of vegetables such as tomato, lettuce and gherkin... etc., which is refreshing and non-greasy and is recommended for those who desire to enjoy delicacies yet are concerned about the high calorie!

食材：竹炭麵包、低溫慢烤燻火雞、蒜味凱薩醬、花生醬、艾曼達起司片、烤洋蔥、美生菜、蕃茄片、酸黃瓜、墨西哥辣椒。

Food ingredients: Bamboo charcoal bun, low-temperature slow-roasted and smoked turkey, garlic-flavored Caesar dressing, peanut butter, Emmental cheese slice, grilled onion, lettuce, sliced tomato, gherkin and jalapeno.

精選飲品 Selected Drinks

咖啡、茶 Coffee, Tea

以上餐點均附：

薯條、洋蔥圈、紫高麗菜絲沙拉
Served with chips, onion rings
and shredded purple cabbage salad.

溫馨提醒 Sweet reminder

菜色內容依現場實際供應為主
Content of cuisines will be based on
what is supplied on-site.

韓式蜂蜜炸雞腿漢堡

Korean-Style Honey Fried Chicken Thigh Burger

嚴選去骨雞腿排裹上添加龍眼蜜、韓式辣醬的獨家秘醬，醃製 72 小時，炸到金黃酥脆、香辣夠勁，配上烤洋蔥、蕃茄片、酸黃瓜等，呈現豐富的口感層次，美味滿足不膩口。

Stringently selected deboned chicken thigh dipped and cured for 72 hours with the signature secret sauce including longan honey and Korean-style chili sauce, it is then fried until crispy with a strong hot flavor, offering abundant layers of taste with grilled onion, sliced tomato and gherkin...etc., which is satisfyingly delicacy.

食材：韓式蜂蜜炸雞腿排、法式醬、切達起司片、烤洋蔥、美生菜、蕃茄片、酸黃瓜、墨西哥辣椒。

Food ingredients: Korean-style honey fried chicken thigh, French sauce, cheddar cheese slice, grilled onion, lettuce, sliced tomato, gherkin and jalapeno.



鳳凰悠閒午茶 Phoenix Leisurely Tea Time

供應時間 Opening Hours 14:30-16:30
每人 NT\$400+10% per person

隱藏在礁溪小鎮中的小酒吧— 75 號小酒吧

*Little Bar Hidden in the small town of
Jiaoxi-Bar No. 75*



聽老闆笑著說，因為沒地方可以喝酒，所以自己開了一家（笑），這麼隨興的老闆就如同他小小的店面一樣，可愛又帶著親切！親民的價格但服務不打折，老闆會和你東南西北的聊天，也用了在地的元素入酒中，相信每位到訪的旅客一定會念念不忘在礁溪的這家小酒吧！

As the owner would say, since he couldn't find a place to drink, he opened one! His casualness is just like his small bar, cute with a kindness! Great service with an affordable price, the owner will chat with you about all kinds of topics, and by using local elements in his cocktail; this little bar will sure be the place that no visitor will forget!

75 號行動吧 Bar No. 75

🕒 20:00-00:00 週一公休 Mon. close

📍 262001 宜蘭縣礁溪鄉忠孝路 75 號

No. 75, Zhongxiao Rd., Jiaoxi Township, Yilan County 262, Taiwan (R.O.C.)



蘭陽特產 Lanyang Specialty

宜蘭盛產的紅露酒加上蜂蜜，融合起來甜順、溫潤不辣喉，是一款在北部的酒吧喝不到、帶著小驚喜的調酒。Locally brewed Hunglueh Chiew (Red Dew Wine) combined with honey, the combination is sweet, smooth and with a gentle taste. It's a cocktail with a little surprise that you'll never find in other parts of northern Taiwan.



金喜氣 Golden Celebration

宜蘭是金棗之鄉，將金棗蜜餞加上伏特加、蜂蜜，碰撞出全新口味，甜而不膩的滋味，讓人一口接著一口，要小心不要喝醉囉！

Yilan is the capital of the kumquat fruit. The combination of candied kumquat with vodka and honey creates a brand-new taste, sweet but not too heavy, which will make you want to take one sip after another. Be careful not to get drunk!

別有一番洞天—Slamfire

A world of its own - Slamfire



SLAMFIRE

一進去酒吧，就能感受到慵懶的氛圍，就像回到家一樣，那樣的舒適親切，聽著爵士、藍調音樂，很適合壓力山大的旅客，提供許多經典款調酒，不但放鬆還可盡情的享受音樂微醺之夜。

Upon entering, you can feel the laidback atmosphere in the bar, just like at home, so comfortable and familiar. With jazz and blues music floating in the air, it is a perfect destination for travelers with a lot of stress, the bar offers many classic cocktails for a relaxing, music enjoying night.



微啜品酒，和三五好友聊天，沉醉在音樂饗宴中，慢慢享受度假時光。

Sipping on beverages while chatting with friends, let yourself indulge in a music feast while enjoy the holiday time with ease.

Slamfire

🕒 20:00-02:00 週二公休 Tue. close

📍 262008 宜蘭縣礁溪鄉溫泉路 85 號

No. 85, Wenquan Rd., Jiaoxi Township, Yilan County 262, Taiwan (R.O.C.)

**未成年請勿飲酒
酒後不開車，安全有保障**

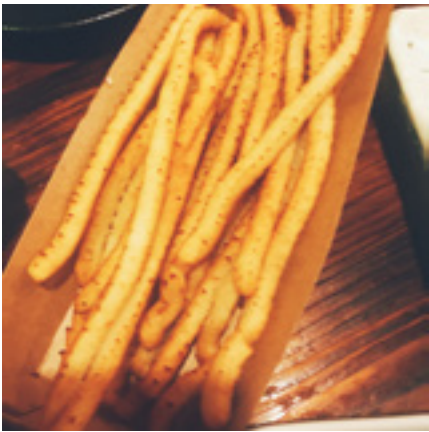


宜蘭當地頗負盛名的串燒，為宵夜時刻的熱門餐廳，走進林北烤好，彷彿置身日本燒烤店，濃厚的日式裝潢，搭配平價美味的串烤、烤物，是在地人聚會小酌的人氣首選店家。

A famous local skewers barbecue in Yilan, it is a popular place for late-night snacks. Walking into Lin Bei Kao Hao, it feels like you are at a Japanese Izakaya. With Japanese-style décor coupled with affordable and delicious skewers and grilled food, here is the prime location to have a drink for the locals.

林北烤好串燒居酒屋
Lingbei Kaohao Japanese Grill Tavern

- 🕒 17:30-00:00 週二公休 Tue. close
- ☎ 03 935 1511
- 📍 262008 宜蘭縣礁溪鄉溫泉路 48 號
No. 48, Wenquan Rd., Jiaoxi Township, Yilan County 262, Taiwan (R.O.C.)



一家小小溫馨的居酒屋，提供的串燒、烤物都非常的美味，老闆每日親自採買宜蘭在地漁獲，不僅新鮮且價格合理，另外也有提供主食烏龍麵、板條等，就算是帶孩子前來享用晚餐也是非常適合的！

A small and welcoming izakaya (Japanese style bar), the skewers and grilled food are both very delicious. The owner purchases Yilan's local catch daily himself, so the food is only fresh but comes with a reasonable price. Since they provide staple food such as udon noodles and rice noodles as well, it's also a great place to bring children along for dinner!

跨力酒食 Kua Li Bar and Restaurant

- 🕒 18:00-00:00 週三公休 Wed. close
- ☎ 03 989 1048
- 📍 262003 宜蘭縣礁溪鄉礁溪路四段 193 號
No. 193, Sec. 4, Jiaoxi Rd., Jiaoxi Township, Yilan County 262, Taiwan (R.O.C.)



未成年請勿飲酒
酒後不開車，安全有保障

Thank you for the support give back

感謝有您大回饋

Stimulus Offer

振興優惠

即日起 Now~2020/08/31

感謝有您

Thank you for the support

連續幾個月的辛勞，您辛苦了，換我們為您加油打氣！用美食犒賞自己，充飽電重新充滿元氣！

After several months of hard work, well done! It's now our turn to cheer for you! Reward yourself with gourmet cuisine, recharge and march on with full energy!

凡醫事人員於平假日享用午、晚餐，享感謝有您優惠折扣。

All healthcare staff can enjoy lunch and dinner with "Thank you for the support" discount, which is applicable to both weekdays and weekends/holidays.

桂冠廳平假日午 / 晚餐用餐，享 7 折優惠

Enjoy lunch/dinner at Laurel Buffet on both weekdays and weekends/holidays with 30% discount

自助百匯料理吃到飽，新鮮海鮮、異國熱食、現切肉檯、繽紛甜點、新鮮水果任選任吃，還有啤酒喝到飽喔！

All-you-can-eat buffet with fresh seafood, exotic hot dishes, fresh cut roast, colorful desserts, fresh fruits for you to enjoy, and of course, beer all-you-can-drink!

桂冠自助餐廳 Laurel Buffet

成人 Adult: NT\$980+10% / 人 person

兒童 Child: NT\$600+10% / 人 person

(7 歲以上未滿 12 歲 Kids who are over 7 but under 12)

訂位專線 Reservations: (03)910-0988 #2867

煙波亭平假日午 / 晚餐用餐，享 9 折優惠

Enjoy lunch/dinner at Riverbank Hot Pot on both weekdays and weekends/holidays with 10% discount

道地川味麻辣鍋配上超狂和牛吃到飽，超級滿足！喜歡韓式風味可不能錯過新推出的泡菜鍋，不吃辣也可以選超鮮甜的蛤蠣鍋，或經典昆布湯頭唷！

Authentic Sichuan spicy hot pot with crazy wagyu all-you-can-eat, nothing can be more satisfying! For people who like Korean style, the new kimchi pot is something one cannot miss. And for people who don't eat spicy food, there's the luscious clam pot or classic kombu base to choose from!

煙波亭 Riverbank

成人 Adult: NT\$680+10% / 人 person

兒童 Child: NT\$380+10% / 人 person

(7 歲以上未滿 12 歲 Kids who are over 7 but under 12)

訂位專線 Reservations: (03)910-0988 #2861

注意事項
Notice

- 僅適用成人價格，醫事人員本人需一同用餐，報到時需提供身分證加名片、工作證或識別證等相關證件讓櫃檯同仁查核，如無法提供則需現場補足餐價差。（一張證件可帶 2 位同行者）
Only applicable for adult prices. Medical personnel must be one of the diners. Please provide ID card with business cards, work permits, identification cards or other relevant documents upon arrival for our colleagues at the reception desk for confirmation. (One ID can bring 2 companions)
- 需另加原價 10% 服務費 A service fee of 10% of the original price is required

不只振興還要振心，一樣都是三倍券 這樣用最優惠最划算，再搭配安心旅遊補助，每房最高可以省到 5,000 元，今年夏天就用小資價入住吧！國內旅遊正夯，提早訂才能訂到想要的日期喔！

We do not only want to stimulate the economy, but emotions as well, with the same Triple Stimulus Voucher, this is how to make the most of it. Together with travel subsidies, you can save up to NT\$ 5,000 per room. Let's stay with exceptional bargain price this summer! As domestic tourism is on trend, remember to book early for the desired dates!

鳳凰振興懶人包

Phoenix Stimulus Offer in a Nutshell

加碼優惠期間 Extra Discount Promotion Period

2020/7/15-2020/12/31

不分平假日，預訂官網指定專案，加碼享優惠！

Book the designated plans on our official website and enjoy the additional discount!

Applicable to both weekdays and weekends/holidays

指定專案：開心一夏專案、夏日舒睏專案、年度一泊一食二食專案（不含早鳥）、悠遊名人套房專案

Designated plans: Happy Summer Plan, Summer Recharging Plan, Annual One Night Two Meal Plan (Early Bird not included), Elite Life Plan.

持 1,000 元振興券，現場加碼折抵房費 300 元

With NT\$ 1,000 Stimulus Voucher, there will be an additional NT\$ 300 discount of the accommodation fee on spot.

持 2,000 元振興券，現場加碼折抵房費 700 元

With NT\$ 2,000 Stimulus Voucher, there will be an additional NT\$ 700 discount of the accommodation fee on spot.

持 3,000 元振興券，現場加碼折抵房費 1,000 元，
再贈 1,000 元住宿抵用券乙張，限下次入住使用。

With NT\$ 3,000 Stimulus Voucher, there will be an additional NT\$ 1,000 discount of the accommodation fee on spot plus a NT\$ 1,000 accommodation voucher for your next stay.

持綁定信用卡支付房費 3,000 元以上，可現場折抵房費 1,000 元

By using a bound credit card to pay for the accommodation over NT\$ 3,000, a NT\$ 1,000 discount of the accommodation fee can be redeemed on spot.

※ 詳細使用規則請至官網查閱。Please refer to the official website for detail information.

預約訂房專線 Reservation hotline: 03-9100688